

THE LIFE AND WORKS OF PRAYURA ULUCHADHA



Rama IX Art Museum Foundation

ชีวิตและงานของอาจารย์ประยูร อุลูชธา

Prayura Uluchadha

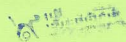
ชีวิตและงานของอาจารย์ประยูร อุลุชาฎะ

Rama IX Art Museum Foundation



THE LIFE AND WORKS OF PRAYURA ULUCHADHA

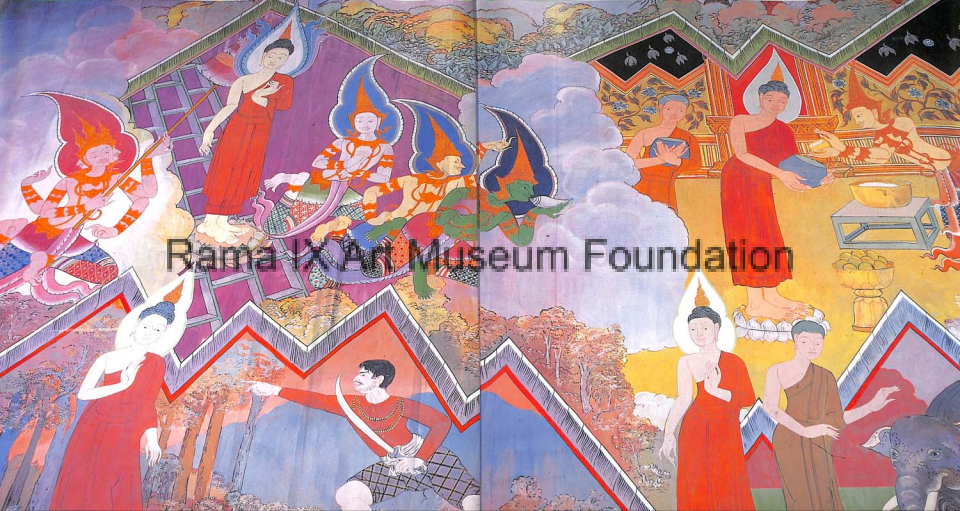
Rama IX Art Museum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation

Rama IX Art Museum Foundation

มูลนิธิรามาธิบดี
THE LIFE AND WORKS OF PRAYURU ULUCHADHA



Rama IX Art Museum Foundation

Copyright SITCA Investment & Securities Public Company Limited 1995
ISBN No. 974-410-141-5

Published and distributed by
SITCA Investment & Securities Public Company Limited
1769 New Petchburi Road, Bangkok, Huay Kwang, Bangkok 10310
Tel. 255-1390, 254-6540, 652-8000, 652-8050
Fax. 66 (02) 255-5416

Author : Viboon Leesuan
Editor : Wineenart Phanvut
English Text : Wattana Mahaviboon
Photographer : Somchai Nuanngiam
Designed and produced by **Art In Production**
104 Panavong Building, Suriwong Road, Bangkok 10500
Tel. 235-0200-9 Ext. 54
Printed by Aksorn Sampan (1987) Co.,Ltd.

ชีวิตและงานของ
อาจารย์ประยูร อุลชาฎะ
THE LIFE AND WORKS OF
PRAYURA ULUCHADHA

โดย วิบูลย์ เลื้อสุวาน
By Viboon Leesuan

Rama IX Art Museum Foundation



สารบัญ CONTENTS

ชีวิตและงานของอาจารย์ประยูร อุลัชฎา The Life and Works of Prayura Uluhadha	12
กำเนิดและชีวิตวัยเยาว์ Birth and Childhood	18
บนเส้นทางการศึกษาศิลปะ Art Education	30
ชีวิตและการทำงาน Life and Work	48
ผลงานการสร้างสรรค์ศิลปะ Creative Art Works	66
ผลงานศิลปะวิชาการและอื่นๆ Artistic and Scholarly Accomplishments	118
ชีวิตและผลงาน Chronography	126
บรรณานุกรม References	138
บัญชีภาพ Index of Illustrations	139

บทนำ

ชีวิตและงานของอาจารย์ประยูร อุลัชฎา

ประยูร อุลัชฎา คือ บรมครูของศิลปินไทย นามปากกาของท่าน คือ น.ณ ปากน้ำ และพลุลวงนั้น เป็นชื่อที่คุ้นหูคนไทยและนอกวงการศิลปะมาช้านาน ด้วยเพราะศิลปินท่านนี้เป็นทั้ง นักคิด นักเขียน และผู้สร้างสรรคงานในเชิงศิลปะที่โดดเด่น คุณสมบัติพิเศษเหล่านี้ทำให้ท่านเป็นปรมาจารย์ที่มีผลงาน ผ่ากักรัศมีมากมายแขนง ทั้งงานศิลปะ ประวัติศาสตร์ศิลป์ โบราณคดี และโหราศาสตร์

อาจารย์ประยูรมีวิถีสถาของความเป็นครูอยู่เต็มเปี่ยม ท่านให้ความรู้และฝึกฝนทักษะในเชิง ศิลปะต่อศิษย์ไว้เป็นจำนวนมาก สมต้องเจตนารมณ์ของศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี บิดาแห่งศิลปะร่วม สมัยของไทย

ท่านยังดำรงชีวิตที่เปี่ยมไปด้วยพรสวรรค์ และยังเป็นผลงานคุณภาพที่สะท้อนให้เห็นถึงตัวตน ที่แท้จริงในทางศิลปะที่มีทั้งในเชิงวิชาการที่เปี่ยมไปด้วยความรู้ช่างชีวิตของท่าน คือแรงบันดาลใจแห่ง การสร้างสรรคคุณค่าอย่างเหลือคณา โดยเฉพาะผลงาน "ห้าเดือนกลางซากอิฐปูนที่อยุธยา" ซึ่งเป็นผลงานชิ้นสำคัญในเรื่องวิจิตรศิลป์ อนุรักษ และบันทึกประวัติศาสตร์ศิลป์

จากการที่ท่านได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางในวงการศาสตร์ และ ศิลป์ บริษัทเงินทุนหลัก ทรัพย์ซิก้า จำกัด (มหาชน) จึงรู้สึกเป็นเกียรติอย่างสูงที่ได้นำเสนอ "ชีวิตและงานของอาจารย์ประยูร อุลัชฎา" อันเป็นผลงานเล่มที่มีในหนังสือชีวิตและงานของศิลปินไทยที่บริษัทได้จัดพิมพ์ขึ้นเพื่อเผยแพร่ผลงานและเกียรติคุณของศิลปินอาวุโสของไทย ตามโครงการอนุรักษและส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมไทย

ทั้งนี้ด้วยหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ชีวิตและผลงานของอาจารย์ประยูร จะเป็นแรงบันดาลใจสำหรับ คนรุ่นหลังที่จะยึดถือเป็นแบบอย่าง ทั้งในการสร้างสรรคผลงาน และการดำเนินชีวิตที่เป็นประโยชน์ต่อ สังคมโดยรวม

จิระ ภาณุพงศ์ศิริ

vice มานะคงศิริ
กรรมการผู้จัดการ
บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ ซิก้า จำกัด (มหาชน)

PREFACE

The Life and Works of Prayura Uluchadha

Prayura Uluchadha, master of Thai art who is also known by his pseudonyms No Na Paknam and Piu Luang, is a name recognized by people both in and out of Thailand's art community. Versatile as he is, Prayura becomes known in many areas as thinker, writer and creator of outstanding art. His creative works cover fields as varied as art, art history, archaeology and astrology.

As a teacher, Prayura in responding to the wishes of Professor Silpa Bhirasri, father of Thai modern art, helped train and produce many art students.

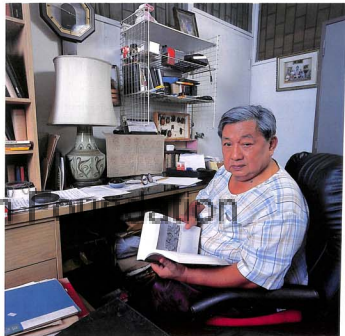
As a creative artist, Prayura's works reflect his real identity as an artist of free spirit. The obstacles at many stages of his life, instead of preventing him from his creative contribution, served as inspiration for his tireless creation. 'Five Moments Amidst the Ruins of Ayutthaya' in particular represents his major contribution to creative art, preservation and art history.

SITCA Investment & Securities Public Company Limited is proud to present 'The Life and Works of Prayura Uluchadha,' an artist who, through his many contributions to the academic and artistic communities, has deservedly earned himself wide recognition.

'The Life and Works of Prayura Uluchadha' is the fourth volume in a series of publication undertaken by SITCA Investment & Securities Public Company Limited following the company's project to preserve and support Thai art and culture.

SITCA Investment and Securities Public Company Limited hopes that 'The Life and Works of Prayura Uluchadha' will continue to be the source of inspiration and example for Thailand's youth in terms of creativity and livelihood that benefits society at large.

Weera Manakongtreechoep
President & CEO
SITCA Investment & Securities
Public Company Limited



นายปรยุรา อุลัชชาด
Prayura Uluchadha

ชีวิตและงานของ อาจารย์ประยูร อุลุชาฎะ THE LIFE AND WORKS OF PRAYURA ULUCHADHA



เมื่อศิลปะสมัยใหม่และศิลปะร่วมสมัยในประเทศไทยจะมีความเป็นมาไม่นานนัก แต่ก็มีวิวัฒนาการสืบเนื่องกันมาอย่างน่าสนใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งศิลปะร่วมสมัยของไทย ปัจจุบันได้รับการยอมรับว่ามีคุณภาพดี มีมาตรฐานสูง การที่ศิลปะร่วมสมัยของไทยเจริญก้าวหน้ามาจนทุกวันนี้ได้ก็ด้วยการวางรากฐานการศึกษาศิลปะอย่างเป็นระบบตามหลักสากล ซึ่งช่วยให้มีศิลปินที่มีความสามารถในสาขาต่างๆ สืบเนื่องกันเรื่อยมา ศิลปินสาขาทัศนศิลป์ยุคแรกๆหรือผู้บุกเบิกนั้นเป็นบุคคลที่มีความสำคัญอย่างยิ่งในฐานะที่เป็นรากที่ก่อให้เกิดการเจริญเติบโต ผลิดอกออกใบในปัจจุบัน

สถาบันศิลปกรรมได้เป็นแหล่งเพาะบ่มวิวัฒนาการของการศิลปะ ทั้งในแง่ของการวางแนวทางศิลปะที่ให้ความสำคัญกับงานสร้างสรรค์เป็นสำคัญและให้ความสำคัญกับกระบวนการเป็นอันดับแรกๆจนทำให้คนไทยมีความรู้ความเข้าใจและยอมรับในคุณค่าของศิลปะมากขึ้น สามารถสร้างสรรค์ผลงานศิลปะได้ด้วยตนเอง แม้การศึกษาจะเป็นระบบในสถาบันศิลปะจะเป็นพื้นฐานสำคัญของศิลปิน แต่ก็ใช่ว่าผู้ที่สำเร็จการศึกษาจากสถาบันศิลปะแล้วจะเป็นศิลปิน จิตรกร หรือประติมากรผู้สร้างงานศิลปะที่แท้จริงได้ หากต้องมีการฝึกฝนอีกมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งการศึกษา ค้นคว้าหาความรู้และฝึกฝนด้วยตนเองนั้น เป็นบันไดสำคัญที่จะได้เข้าไปสู่ความเป็นศิลปินที่มีคุณภาพอย่างแท้จริง

หากย้อนกลับไม่พิจารณาวิวัฒนาการของการศิลปะร่วมสมัยของไทยแล้ว จะเห็นว่ามีผู้ที่ได้รับการยอมรับและยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติและศิลปินชั้นเยี่ยมกันส่วนใหญ่เป็นผู้ที่ผ่านการศึกษาศึกษาหาความรู้ทางศิลปะด้วยตนเอง และสร้างงานศิลปะต่อเนื่องตลอดทั้งงานนับสิบๆ ปี เพื่อแสวงหาสิ่งธรรมและแนวทางของตนเอง มิใช่เพื่อเงินจ้างรางวัลใดๆ ดังที่ เชื้อพระวงศ์ (ศิลปินแห่งชาติ สาขาศิลปะการแสดง จิตรกรรม) กล่าวไว้ว่า "...ข้าพเจ้าทำศิลปะด้วยใจรัก มิได้ทำไปเพราะโอนอ่อนตามิส ข้าพเจ้าทำศิลปะเพื่อศึกษา ค้นคว้าหาความรู้ ความงาม อันแท้จริง อยู่ภายใต้สภาวะธรรม..." ดังนั้น การเป็นศิลปินหรือผู้สร้างสรรค์งานศิลปะที่ดีมีคุณภาพ มิใช่เป็นได้เพียงชั่วข้ามคืน โบนัสราคาศิลปินร่วมสมัยรุ่นอาวุโสของไทยนั้น แต่ละคนมีความรู้ ความสามารถ มีบุคลิกภาพ ปรัชญาในการดำเนินชีวิต และปรัชญาในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะที่แตกต่างกันไปอย่างน่าสนใจ

Although modern and contemporary arts in Thailand have had only a brief period of time to develop, their evolution reveals an interesting continuity. Thai contemporary art in particular is noted for its quality and high standard, a position which owes much to a firm foundations in art education based on an international system. This has consequently produced a number of highly capable artists in different fields.

The pioneers in visual art played a vital role in laying the foundations that today are bearing such remarkable fruit of art. Art institutions constitute important breeding grounds as the creation of quality works of art requires both theoretical and practical knowledge. Knowledgeable artists continue research and training to make them skilful.

Yet systematic education at art institutions does not guarantee that their graduates will become artists, painters or sculptors capable of creating 'real' art. While there are other variables, it is clear that education provides an important base for the research and training necessary to turn graduates into quality artists.

Looking back at the evolution of Thai contemporary art, it becomes obvious that those who have been named national artists or are outstanding artists are invariably self-taught. These are artists, who through perseverance, have worked for decades in search of truth and disciplines in their art, not tangible rewards. Fua Hariphinak (1910 - 1993) made this abundantly clear in his acceptance speech following the presentation of his National Artist Award in Visual Art:

'My art is inspired by passion, faith and sincerity. It is not commanded by commission. In creating art, I am guided by the quest for genuine aesthetic beauty hidden in nature. Therefore, to become quality artist or art creator, it takes more than an overnight effort.'

Capable and knowledgeable, each of the senior contemporary artists has a personality moulded by his personal philosophy towards life and art.



ภาพจิตรกรรมฝาผนัง วัดป่าโค อยุธยา
Mural paintings of Wat Pa Ko, Ayutthaya